



## Brasileña

La inmigración brasilera en Argentina históricamente tuvo dos características: su número oscilante, sobre todo a partir de 1960, y que a largo plazo siempre ha tendido a disminuir su número.

### **Un poco de historia...**

La inmigración brasilera en Argentina históricamente tuvo dos características: su número oscilante, sobre todo a partir de 1960, y que a largo plazo siempre ha tendido a disminuir su número. Si en 1914 los brasileros en el país representaban un 18 por ciento del total de inmigrantes de países limítrofes y un 0,5 del total de la población, casi un siglo después, en 1991, sólo representaban el 4 por ciento y el 0,1 respectivamente.

La situación cambió a partir de ese año. En 1991, la creación del Mercosur propició un nuevo proceso de integración. Se abrieron caminos para nuevas oportunidades en el mercado laboral y, con ellos, un nuevo flujo migratorio brasilero compuesto por técnicos, gerentes, ejecutivos y profesionales transferidos por las empresas que comenzaban a radicarse en Argentina.

Actualmente, la decisión de los brasileros de migrar a nuestro país se relaciona con varios aspectos, pero se destacan principalmente dos: la influencia del contexto socio-histórico de ambos países en las diferentes etapas y la existencia de redes sociales de apoyo, es decir, de familiares, amigos o conocidos en la ciudad de destino. En la mayoría de los casos, a través de estos grupos de contención se cubren las primeras necesidades, como la obtención de empleo, de dinero a préstamo, hospedaje, apoyo emocional e incluso información.



### **¿Quiénes llegaron?**

Resulta curioso que si bien la mayoría de los brasileros que llegan a Buenos Aires tienen como origen el área de São Paulo y Rio de Janeiro, en las distintas manifestaciones culturales que se realizan en la ciudad predomine el modelo cultural bahiano. Según la Encuesta Complementaria de Migraciones Internacionales (ECMI), el 52,1 por ciento de los brasileros que llegan al país proviene de los estados del sudeste de Brasil –en primer lugar de São Paulo, la gran metrópolis, y después de Rio de Janeiro-. Los que tienen como origen los estados del sur, representan el 33,4 por ciento, y provienen principalmente de Rio Grande do Sul, Paraná y Santa Catarina. En cambio, los provenientes de los estados del nordeste, entre los cuales se encuentra Bahía, son sólo el 8,3 por ciento del total. Existe, además, un grupo minoritario que proviene del centro-oeste (3,4 por ciento) y del norte (0,7 por ciento).

Por otro lado, los inmigrantes brasileros que llegan al país pueden separarse en tres grupos según el motivo declarado de su movilización: los que llegaron acompañando a una pareja argentina, los que continuaron desarrollando una actividad laboral ya concertada en Brasil y los que llegaron en busca de trabajo. El primer grupo está compuesto mayormente por mujeres y si bien existen casos anteriores a la década del ochenta, la mayoría están asociados con el aumento del flujo turístico de las últimas dos décadas. El segundo grupo se relaciona con el establecimiento de empresas brasileras en Buenos Aires y se trata de un perfil laboral calificado y económicamente estable. El tercer grupo está compuesto, en gran parte, por hombres de clase baja sin especialización.

### **¿A qué se dedicaron?**

Entre los brasileros que se agruparon en el AMBA, podemos diferenciar distintos grupos según su calificación y su nivel económico. El primero se formó a partir de una corriente migratoria muy calificada, constituida por gerentes de empresas medios y altos. El segundo está compuesto por personas de clase media que se dedican principalmente a la enseñanza del idioma portugués, a realizar traducciones y a distintas actividades relacionadas con la difusión de la cultura brasiler. El tercer grupo, compuesto por migrantes de clase baja y media baja, llega en busca de trabajos manuales o de baja calificación.

### **¿Dónde se asentaron?**

Según el Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas de 2011, actualmente residen 34.712 nativos de Brasil en el país. Se estima que la mitad de ellos se concentra en el Área Metropolitana de Buenos Aires y el resto en la provincia de Misiones.

### **Vida institucional**

#### **Asociación Civil de Intercambio Cultural entre Brasileros y Argentinos Me Leva Que Eu Vou**

La Asociación Civil de Intercambio Cultural Me Leva Que Eu Vou fue fundada en el año 2002 por Antonio Lima, un inmigrante brasiler residente en la Argentina, con la colaboración de Rubén Drocchi y Viviana Mississian.

Desde sus comienzos, la institución se dedicó a realizar actividades para generar la integración social y cultural de los brasileros residentes en Buenos Aires; promoviendo eventos y seminarios relacionados con la comunidad brasiler en la ciudad, y generando una agenda que incluye no sólo actividades culturales y sociales -como las tradicionales Fiesta de la Independencia y de São João, el carnaval, el Día de la Conciencia Negra y el Día de la Abolición-, sino también educativas y deportivas. Su página web deja en claro el objetivo de estos eventos: “Estamos intentando matar la añoranza, y hacemos cosas para poder sentirnos en nuestra tierra natal”.

#### **Grupo Brasil**

El Grupo Brasil es la primera institución en Argentina que se dedicó a agrupar a las empresas brasileras en nuestro territorio. Actualmente, es uno de los interlocutores más importantes entre las compañías brasileras y las autoridades de ambos países.

Con el objetivo de consolidar y fomentar el mercado regional, el Grupo Brasil fue fundado en 1994 (tres años después de la creación del Mercosur), bajo la iniciativa de un grupo integrado por Madruga Duarte (RBS), Paulo Roberto Deitos (Banrisul), Eloi Rodrigues de Almeida (Pluma), Jorge Abel Peres Brazil (BRB Seguros), Carlos Sant'Anna (Sadía), Helio Testoni (Banco do Brasil), Rafael Golombek (Brastex) y Dam Iochpe (Iochpe Maxiom). El emprendimiento además contó con el apoyo del entonces embajador de Brasil en la Argentina, Marcos Castrioto de Azambuja.

#### **Casa do Brasil–Escola de Línguas**

Casa do Brasil-Escola de Línguas tiene como principal objetivo la enseñanza de la lengua portuguesa y la difusión de la cultura brasileira en Argentina. Con más de 20 años de trayectoria, y gracias a la continua formación de docentes y la variedad de actividades culturales y cursos ofrecidos, se ha convertido en una de las principales difusoras del portugués dentro del Mercosur y en un centro social y artístico dentro de la comunidad brasileira local.

Entre sus principales actividades culturales resalta el coro Uirapuru, cuyo repertorio está compuesto por una variedad de estilos de la música popular brasileira, que incluye canciones folklóricas y regionales.

### **Cámara de Comercio Argentino Brasileira**

La Cámara de Comercio Argentino Brasileira (CAMBRAS) lleva casi cien años promoviendo la integración regional como punto de partida para la internacionalización de las economías latinoamericanas. Por eso, cuando finalmente se convirtió en realidad, con el surgimiento del Mercosur en 1991, la Cámara acompañó y apoyó el proceso desde su inicio.

El objetivo actual de la CAMBRAS es seguir fomentando el sano desenvolvimiento de las relaciones comerciales, sociales y culturales entre Argentina y Brasil, y afirmar a su institución como movilizador del acercamiento entre las culturas de ambos países en los años venideros.

### **Asociación Cultural Argentina-Brasileira A Turma Da Bahiana**

La Asociación Cultural Argentina-Brasileira A Turma Da Bahiana nació antes que su nombre, cuando Sergina Anunciaçao Da Boa Morte, su fundadora, con la ayuda de sus hijas comenzó a participar en ferias y eventos culturales para acercar y mostrar sus costumbres y sus comidas. Recién después, con la ayuda de varios amigos, se estableció oficialmente la asociación, pero nunca dejó de pertenecer a Sergina, que sigue aprovechando todas las posibilidades que encuentra para transmitir la cultura brasileira, y hasta se capacitó en Migraciones para ayudar a los brasileiros que deciden quedarse en el país y no saben cómo hacer sus trámites.

A turma da Bahiana tiene su sede en Hipólito Yrigoyen 2537, en el barrio de Balvanera. Allí ofrece, entre otras actividades, clases de capoeira, de música popular brasileira y de orientación sobre cultura afrobrasileira.

### **Círculo de Damas Brasileiras en Buenos Aires**

El Círculo de Damas Brasileiras en Buenos Aires fue creado en 1989, con el objetivo de integrar a las mujeres brasileiras residentes en Buenos Aires, como su nombre lo indica. Con ese fin, realiza distintas actividades culturales, sociales y de beneficencia. Además, cuentan con un grupo coral, un boletín informativo, almuerzos periódicos y son las encargadas de preparar las fiestas de São João.

### **Escuela de Danzas Brasileiras Balaio**

La Escuela de Danzas Brasileiras Balaio es un establecimiento educativo y una red de intercambio cultural, de información, colaboración y difusión de conocimiento. Fue fundada en abril de 2003 por Claudio de Oliveira, un bailarín, coreógrafo y especialista en danzas populares de Brasil.

En su proyecto de enseñanza, confluyen diferentes expresiones de la danza brasilera clásica y contemporánea, como el forró, la samba, el afro, el xote, el frevo, la samba reggae y la lambada-souk. Paralelamente, no pierde su objetivo de continuar el proyecto de promoción de la cultura brasilera en Buenos Aires y revalorizar el intercambio cultural.

### **Fundación Centro de Estudios Brasileiros**

La Fundación Centro de Estudios Brasileiros (Funceb) tiene como objetivo difundir la cultura brasilera, y especialmente la lengua portuguesa, en Argentina. Por eso, ofrece al público argentino un extenso programa cultural que abarca desde artes visuales y cine a literatura. También ofrece exposiciones, cursos de especialización, presentaciones de libros y conferencias. Y gran parte de esos eventos en lengua portuguesa.

La Funceb desarrolla sus actividades en colaboración con los sectores de Cultura y de Educación, Ciencia y Tecnología de la Embajada de Brasil en Buenos Aires, y además forma parte de la Red Brasileña de Enseñanza de la Divisão de Promoção da Língua Portuguesa (DPLP), organismo dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil y encargado de coordinar la política cultural externa de su país.

### **Asociación Argentina de Capoeira**

La Asociación Argentina de Capoeira nació el 14 de mayo de 1995, gracias a la iniciativa del mestre Marcos Gyutauna. Desde entonces, se dedicó a la enseñanza de esta disciplina y a la difusión de la cultura afro-brasilera en la Ciudad de Buenos Aires.

Todos los años, por lo general en el mes de noviembre, realiza una ceremonia en la cual se bautiza a la próxima generación. A ella concurren los principales exponentes a nivel nacional e internacional de esta práctica.

### **Aportes a la cultura porteña**

#### **La Capoeira**

La capoeira es una de las expresiones artísticas más asociadas en la ciudad con la cultura afrobrasilera, una mezcla de deporte, arte marcial y danza. Sus raíces se remontan a la época colonial, cuando esta práctica se transformó en la forma de disimular con música y danza el entrenamiento de los esclavos africanos durante un Brasil que permitía la esclavitud. Por eso, sus movimientos suelen ser exagerados y tienden a sorprender al enemigo, quien deberá reconocer -o no- la habilidad del contrincante.

En la década de 1930, la capoeira fue declarado Deporte Nacional de Brasil, después de una demostración del Mestre Bimba ante el entonces presidente de Brasil, Getulio

Vargas. A partir de entonces, este deporte cuenta con un reglamento que especifica niveles, uniforme, secuencias e instrumentos.

El significado de la palabra “capoeira” significa “claro en la mata”, en alusión a la ronda que usualmente se hace para practicarla y que en otros tiempos se hacía alrededor de un claro en el mato de forma circular.



### **Samba de roda**

La samba de roda fue declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco. Es una mezcla de música, danza, poesía y fiesta, creada a mediados del siglo XIX y presente en todo el estado de Bahía (pero principalmente en la región del Recôncavo). Según algunas investigaciones históricas, la samba de roda sería una de las bases de la **samba carioca**.

### **Tirada de red**

La tirada de red surgió cuando ya había terminado la época de la esclavitud en Brasil; precisamente, cuando los negros comenzaron a tratar de insertarse en el mercado laboral, muchas veces sin éxito, y entonces terminaban consiguiendo sus alimentos en el mar. El tiempo transformó esta tarea fatigante en una de las atracciones de las playas bahianas, que consiste, básicamente, en una danza que representa la tirada de red.

### **Maculele**

Cuando todavía existía la esclavitud en Brasil, los esclavos de las plantaciones de las cañas de azúcar solían jugar al Maculele. Para hacerlo, formaban un círculo, y

golpeaban sus machetes, unos con otros, mientras el líder cantaba canciones y el resto respondía con el estribillo. En un momento, el líder daba una señal y comenzaban a pasar al centro del círculo de a dos para armar falsos combates con sus machetes.

En la actualidad, sólo muy pocos siguen utilizando machetes para realizar esta práctica. Por cuestiones de seguridad, se utiliza palillos de madera.

### **Bossa nova**

Los acordes disonantes de la bossa nova, sus armonías e interpretaciones intimistas hicieron de este estilo musical un movimiento renovador de la música brasilera durante las décadas del cincuenta y sesenta, con raíces en la samba tradicional e influencias jazzísticas.

En Buenos Aires, la bossa nova tiene muchos seguidores y un grupo de amantes que todos los años organiza el Festival de Bossa Nova en Argentina.

### **Religiones afrobrasileras**

En 1966 comenzó a funcionar en Buenos Aires, en forma pública y legal, el primer templo de religión afrobrasileras, liderado por la mãe Nélide de Oxum, una argentina que adquirió sus conocimientos en el sur de Brasil. Para fines de la década de 1970, ya existían más de 20 templos inscriptos en el Registro Nacional de Cultos no Católicos que practicaban umbanda y, en menor medida, africanismo. Según los testimonios orales, sin embargo, el número era bastante mayor.

La vuelta de la democracia, en 1983, llegó con un boom de la religión. Ese mismo año, el número de templos funcionando legalmente llegó a 100 y continuó creciendo durante toda la década. Este ascenso se detuvo en los noventa, cuando el umbandismo y el africanismo comenzaron a relacionarse con “sectas” y su imagen se vio afectada negativamente.

Según cifras dadas por los practicantes, actualmente habría unos 3 mil templos funcionando en el Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA), un número muy distante a los 400 que figuran inscriptos en el Registro Nacional de Cultos No Católicos. Es muy difícil comprobar, sin embargo, la cifra exacta. Entre otras cosas, porque muchos de ellos tienen una existencia fugaz y otros tantos se dedican sólo a consultas privadas y no nuclean a una comunidad religiosa. El investigador Alejandro Frigerio, experto en religiones afrobrasileras en Argentina, estima una cifra cercana a los mil templos.

En Buenos Aires predominan dos variantes de religiosidad afrobrasileras. La primera, proveniente de Porto Alegre, contiene elementos africanos y se la conoce como batuque, nación o africanismo. La segunda, con influencias espiritistas y de prácticas católicas, se llama umbanda. La diferencia entre ambas reside más en las prácticas que en su cosmovisión. En efecto, para muchos practicantes la religión umbanda suele convertirse en un paso previo al africanismo.

### **Bares brasileros**

Los bares brasileiros desempeñaron un rol muy importante en la comunidad de Buenos Aires. Se trata, por lo general, de locales que funcionan los fines de semana y muchas veces cuentan con actuaciones de grupos locales de danza. Ofrecen, además, un lugar de sociabilidad a los trabajadores brasileiros que llegan a la ciudad, a veces solos y sin conocidos.

Si bien la clientela de estos bares es tanto porteña como brasileira, estos últimos tienden a formar la gran parte de los concurrentes, ya que funcionan como espacios de “brasilidad”, y sus dueños se esfuerzan por hacerlo notar. La música, la bebida, la ambientación, el personal, y muchas veces shows en vivo de danza o música intentan reproducir un pequeño Brasil entre mesas, sillas y algún espacio para el baile. Sus nombres también ayudan a recrear el ambiente: Coco Bahiano, Maluco Beleza, Mais Um, Nossa Praia y Festa Bahiana, entre otros.

### **Programas de radio**

La comunidad brasileira en la ciudad no sólo se reúne en bares, restaurantes y clubes. Su presencia también llega a la radio, principalmente a través de dos programas dedicados a la música y la cultura brasileira.

**Canta Brasil**(los viernes a las 19 por Radio Palermo FM 94.7) está al aire desde el año 2000. Bajo el slogan “En el cielo, en el mar y en la tierra... Canta Brasil”, se dedica a mostrar las nuevas tendencias de la música brasileira y a informar las actividades relacionadas con el desarrollo y el permanente intercambio entre Brasil y Argentina; con invitados de lujo, shows en vivo y concursos.

**Club Brasil** (los sábados a las 20 por FM Blue 100.7) también es un espacio dedicado a la música y la cultura brasileira, a través de dos horas de noticias, música, entrevistas y mucha cultura; samba, bossa nova, rock, electrónica, música regional, y como avisan desde el programa, toda “la música que le faltaba a la ciudad”.





---

## **Barrios, calles, plazas y monumentos**

Itaquí, Natal, Rio de Janeiro y Curitiba son ciudades de Brasil, pero también nombres de calles de la Ciudad de Buenos Aires. Las referencias geográficas a Brasil en nuestras calles continúan con la calle Bahía (estado de Brasil) y la plaza Porto Alegre (ciudad capital del estado de Rio Grande do Sul). El nombre del país, además, se encuentra en el parque República Federativa del Brasil, en la escuela primaria común N°4 República de Brasil (ubicada en Manuel Artigas 5951) y en la Av. Brasil, que cruza los barrios de San Telmo, Constitución y Parque Patricios.

En cuanto a sus personalidades, reconocemos a varios militares y políticos brasileiros en nuestras calles, como Quintino Bocayuva (1836-1912), promotor del movimiento que instaura la República en 1889, ministro de Relaciones Exteriores y embajador de Brasil en Argentina; Manuel Ferraz de Campos Salles (1846-1913), gobernador de São Paulo y presidente de Brasil entre 1898 y 1902; José Bonifacio de Andrada y Silva (1763-1838), escritor y prócer de la independencia brasileira; y Manuel Luis Osorio (1808-1879), general brasileiro.

Se suman, además, personalidades cuya principal actividad no estaba relacionada con la política, como Miguel Couto (1865-1934), médico brasileiro y presidente de la Academia Nacional de Medicina de su país entre 1915 y 1934; Osvaldo Cruz (1872-1917), médico bacteriólogo brasileiro y director del entonces Instituto Manguinhos; Carlos Chagas (1879-1934), descubridor de la enfermedad llamada tripanosomiasis americana, conocida como Mal de Chagas; Alberto Santos Dumont (1873-1932),

aviador precursor de la aeronavegación en Brasil; y Antônio Gonçalves Dias (1823-1864), poeta brasileiro, autor de “Os Timbiras” y “Sextillas de Frei Antão”.

Por último, la calle 15 de noviembre de 1889 de nuestra ciudad hace referencia a la fecha de proclamación de la República de Brasil. Ese día se constituyó un gobierno provisorio presidido por el mariscal Deodoro da Fonseca.

### **Homenaje a Tiradentes**

El monumento en homenaje a Joaquín José da Silva Xavier, más conocido como Tiradentes, fue realizado por el escultor Juan Carlos Oliva Navarro y donado por el Instituto Argentino Brasileiro de Cultura el 1° de junio de 1946. La obra, de bronce y granito, primero fue emplazada en Av. Vértiz y Teodoro García y luego fue trasladada, por orden del entonces secretario de Obras Públicas, José Gómez Pineda, al Parque Estados Unidos. Actualmente se encuentra en la Plazoleta Ramón González Fernández, entre las avenidas Sarmiento, Irola y del Libertador.

Tiradentes (Minas Gerais, 1746 – Río de Janeiro, 1792) fue un conocido activista político brasileiro, además de odontólogo, militar, minero y comerciante. Se convirtió en héroe nacional de Brasil tras asumir la responsabilidad de la Conspiración Minera, el primer intento serio de independizar a Brasil del imperio portugués. Fue ahorcado por intentar derrocar a las autoridades.



---

## Curiosidades

Si bien la mayoría de los brasileros que llegan a Buenos Aires tienen como origen el área de São Paulo y Rio de Janeiro, en las distintas manifestaciones culturales que se realizan en la Ciudad de Buenos Aires predomina el modelo cultural bahiano.

---

Las raíces de la capoeira se remontan a la época colonial, cuando esta práctica se transformó en la forma de disimular con música y danza el entrenamiento de los esclavos africanos durante un Brasil que permitía la esclavitud.

---

Itaquí, Natal, Rio de Janeiro y Curitiba son ciudades de Brasil, pero también nombres de calles de la Ciudad de Buenos Aires. Las referencias geográficas a Brasil en nuestras calles continúan, además, con la calle Bahía y la plaza Porto Alegre.

---

## Ver fuentes consultadas

- Asociación Argentina de Capoeira: <http://www.capoeirabelgrano.com.ar/>
- Asociación Civil de Intercambio Cultural entre Brasileños y Argentinos Me Leva Que Eu Vou: <http://www.melevaqueeuvo.com.ar/>
- Baeninger, Rosana, “La migración internacional de los brasileños: características y tendencias”, Santiago de Chile, Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE), mayo de 2002.
- Brasil en Baires
- Bruno, Sebastián, “Presencia brasileña en Buenos Aires. Particularidades migratorias de una colectividad fuera del ‘sistema’”. Trabajo presentado en el XV Encuentro Nacional de Estudios Poblacionales, ABEP, realizado en Caxambú, Brasil, 18-22 de septiembre de 2006.
- Cámara de Comercio Argentino Brasileira: <http://www.cambras.org.ar/>
- Casa do Brasil: <http://www.casadobrasil.com.ar/>
- Cristoforetti, María Fernanda, “Discriminación y construcción de identidad de inmigrantes bolivianos”, Carrera de Ciencias de la Comunicación, Tesina de Licenciatura, Buenos Aires, 15 de abril de 2004.
- Dalle, Pablo, “Experiencias de inmigrantes brasileños en Buenos Aires”, ponencia presentada en las VI Jornadas de Sociología de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA y II Congreso Nacional de Sociología, Buenos Aires, octubre de 2004.
- Frigerio, Alejandro, “La expansión de religiones afrobrasileñas en Argentina: representaciones conflictivas de cultura, raza y nación en un contexto de integración regional”, Arch. de Sc. soc. des Rel., 2002, N°117 (enero-marzo), pp. 127-150. Ponencia presentada en la XXV Conferencia de la SISR/ISSR, Universidad Católica de Leuven Bélgica, 26-30 de julio de 1999.
- Frigerio, Alejandro, “Capoeira: De arte negro a deporte blanco”. En: Frigerio, Alejandro, Cultura Negra en el Cono Sur: Representaciones en conflicto, cap. 5, Buenos Aires, EDUCA, 2000. Publicado originalmente en portugués, como “Capoeira: De Arte Negra a Esporte Branco”, Revista de la Associação Nacional de Pós-graduação e Pesquisa em Ciências Sociais (ANPOCS). Rio de Janeiro. 1989.
- Ile Ase Osun Doyo: <http://www.doyo.com.ar/>
- Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, “Brasileños No Mundo. Estimativas”, 2009. Disponible en: <http://sistemas.mre.gov.br/kitweb/datafiles/BRMundo/pt-br/file/Brasileiros%20no%20Mundo%202009%20-%20Estimativas%20-%20FINAL.pdf>

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#), para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#). [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

